



MITROPOLIA ORTODOXĂ ROMÂNĂ A CELOR DOUĂ AMERICI

SCURT ÎNDRUMĂTOR pentru credincioși

privind slujbele din Săptămâna Sfintelor Patimi și a

Învierii Mântuitorului Hristos în anul mântuirii 2020

1. În condițiile impuse de actualele reglementări în starea de urgență, slujbele din această perioadă, inclusiv slujba de Florii, Deniile din Săptămâna Mare, din Joia Mare, Vinerea Mare și cea de la Luminosul Praznic al Învierii, vor fi săvârșite în biserici, doar de către clerici, fără prezența credincioșilor. Slujbele pot fi urmărite/ascultate on-line, prin intermediul canalelor mediatice ale Mitropoliei (www.biserica.tv) sau ale parohiilor (lista completă o găsiți aici <https://mitropolia.us/index.php/ro/938-parohiile-care-transmit-in-direct-sfanta-liturgie-din-mitropolia-ortodoxa-romana-a-celor-doua-americi>).

2. Credincioșii vor primi, prin intermediul preoților parohi (prin canalele mediatice: whatsapp, e-mail și Facebook), textul scris al slujbelor din Joia Mare (cele 12 Evanghelii), Vinerea Mare (Prohodul Domnului) și Slujba Învierii, precum și icoanele corespunzătoare acestora, pentru a putea fi citite/urmărite și acasă, conform tipicului, mai ales de cei care nu dispun de mijloace tehnice pentru a urmări slujbele on-line.

3. Din motive practice, date fiind restricțiile de deplasare sau de adunare diferite de la stat la stat, Slujba Învierii va avea loc anul acesta ca și celelalte slujbe fără credincioși. În zilele de sâmbătă 18 aprilie și duminică 19 aprilie în timpul zilei, „Paștile” vor fi împărțite credincioșilor. Acolo unde este posibil și nu există interdicții de deplasare, credincioșii vor putea lua Pâinea binecuvântată, stropită cu agheasmă și vin, numită „Paști” de la Sfânta Biserică de care aparțin. „Paștile” va fi sfințit anul acesta în Joia Mare, 16 aprilie, la Sfânta Liturghie și va fi ambalat igienic în pachete închise. Persoanele care le vor pregăti vor purta mască și mănuși de protecție. **NU SE VOR ÎMPĂRȚI** ouă sau alte dulciuri. Credincioșii care nu au posibilitate de a se deplasa să ia legătura cu preotul paroh.

4. Creștinii au binecuvântarea să-și aprindă în noaptea de Paști **ACASĂ**, la orele 12.00 noaptea, lumânarea de la candela din casă, urmărind online Slujba Învierii transmisă de parohia locului.

5. Date fiind condițiile neprielnice pentru a se binecuvânta la biserică, de către preot, coșurile cu bucatele tradiționale de Paști, în ziua Praznicului Învierii, credincioșii au binecuvântarea de a-și stropi cu Aghiazmă propriile bucate, în semnul crucii, rostind: În Numele Tatălui și al Fiului și al Sfântului Duh și cântând de trei ori troparul Hristos a înviat din morți!

6. Se reamintește credincioșilor că, pe toată perioada Praznicului Învierii (până în ajun de Înălțare), înainte de a mânca se va cânta sau rosti troparul Hristos a înviat din morți.

7. Pe perioada Săptămânii Luminate, credincioșii sunt îndemnați să cânte troparul Hristos a înviat din morți și să se salute reciproc cu salutul Hristos a înviat – Adevărat a înviat pe toată perioada Praznicului Învierii (până în ajun de Înălțare)!

IPS Mitropolit Nicolae și toți clericii Mitropoliei vă încredințează de rugăciunea lor către Mântuitorul Hristos, Maica Sa și toți sfinții pentru întărire în credință și vindecare de toată boala și neputința! Vă dorim o Săptămână a Sfintelor Patimi binecuvântată și sărbătoarea Sf. Paști cu sănătate și nădejde în Hristos cel Înviat!

THE ROMANIAN ORTHODOX METROPOLIA OF THE AMERICAS

A BRIEF GUIDE for the faithful

Regarding the Services during Holy Week and
The Resurrection of our Savior Jesus Christ in year of our salvation 2020

1. Given the conditions placed on us by the present regulations during this emergency situation, the services during this period, including Palm Sunday, the Bridegroom Services during Holy Week, Holy Thursday, and Great Friday, as well as the Feast of the Resurrection, will be celebrated in the Churches only by the clergy, without the presence of the faithful. The Services will be able to be followed/listened on-line, through links on the Metropolia's site: (www.biserica.tv), or on the various parish sites: (the complete listing is available at: <https://mitropolia.us/index.php/ro/938-parohiile-care-transmit-in-direct-sfanta-liturgie-din-mitropolia-ortodoxa-romana-a-celor-doua-americi>).
2. The faithful will receive from the parish priest (through social media: whatsapp, e-mail, and Facebook), the written texts for the services of Holy Thursday (the 12 Gospels), Great Friday (the Lamentations), and the Resurrection Service, as well as the corresponding icons, so that they might read and follow these at home, according to the typicon, especially for those who do not have access to on-line technology that would allow them to follow the services that way.
3. For practical reasons, namely the restrictions on gatherings that differ from state to state, the Resurrection Service will be held this year like the other services, without the faithful present. During the daytime on Saturday, 18 April and Sunday, 19 April, the „Paști" will be distributed. In those places where it is possible, and is not prohibited to distribute the Paști (the blessed Bread sprinkled with Holy Water and the wine), the faithful may receive this from the parish to which they belong. The Paști this year will be blessed on Holy Thursday, 16 April, at the Divine Liturgy, and packaged in a clean sealed bag. The persons preparing it will wear protective facial masks and gloves. Eggs and other "sweets" WILL NOT BE DISTRIBUTED. Faithful who are not able to come and receive these should contact their parish priest.
4. The faithful have the blessing on the night of Pascha to light, in their HOMES, at midnight, a candle from their house, while they follow the online Resurrection service from their local parish.
5. Given that conditions do not allow that traditional baskets with foods for Pascha to be brought to the Church to be blessed by the priest on the Feast of the Resurrection, the faithful have the blessing to sprinkle their baskets with Holy Water, in the sign of the Cross, saying: In the name of the Father, and the Son, and the Holy Spirit, and then singing Christ is Risen from the dead!, three times.
6. We remind the faithful that during this whole period of the Feast of the Resurrection (until the eve of the Ascension), before one sits for a meal, we either sing or say the troparion: Christ is Risen from the dead.
7. During Bright Week, the faithful are urged to sing Christ is Risen from the dead and greet one another with: Christ is Risen — Truly He is Risen during the whole period of the Feast of the Resurrection (until the eve of the Ascension)!

His Eminence Metropolitan Nicolae, and all the clergy of the Metropolia assure you of their supplication to our Savior Jesus Christ, His Mother, and all the saints, for the strengthening of the faith, and the protection against every sickness and infirmity. We wish you a blessed Holy Week and a Paschal celebration with health and hope in Christ, Risen from the Dead!